

INSTRUCCIONES DE USO

AD911 BÁSCULA ELECTRÓNICA AKS



1 Finalidad prevista /

Utilice la báscula electrónica sólo con grúas AKS originales ya que se ajustan perfectamente. Debe usarse con los siguientes modelos de grúas AKS:

. AKS-foldy

. AKS-duo (solo con el accesorio foldy)

. AKS-foldo

. AKS-goliath

Las básculas electrónicas AKS no pueden calibrarse. Utilice sólo las básculas AKS para comparar medidas y para comprobar la tendencia del peso del paciente. No es apto para supervisar enfermedades, heridas e incapacidades.

El peso máximo permitido de la persona es de 150Kg.

2 Instrucciones generales de seguridad

. Lea el manual de instrucciones completamente antes de ponerlo en marcha para evitar daños o peligros debido al funcionamiento incorrecto. Este manual contiene informaciones e instrucciones que son necesarias para el funcionamiento adecuado de la báscula electrónica. En el caso de cambio de propietario facilite las instrucciones al nuevo propietario.

. Solo utilice la báscula electrónica AKS de acuerdo con el presente manual de instrucciones. Solo debe utilizarse con grúas AKS y conectarse utilizando los accesorios originales AKS. Guarde el manual a mano cerca de la báscula electrónica.

. La báscula electrónica AKS solo debe utilizarse por personas que han leído y entendido las instrucciones de uso y han sido informadas de los riesgos y precauciones de seguridad.

. Nunca cargue la báscula electrónica con personas de más de 150Kg de peso.

. No someta la báscula a presión o torsión.

. Asegúrese que la báscula está en perfecto estado antes de utilizar. También se aplica a accesorios de la báscula.

. Sólo levante la persona que va a ser pesada lo necesario, es decir, hasta que quede suspendida libremente.

. Saque la báscula después de utilizarla. No es posible elevar y posicionar personas con la báscula instalada.

. No utilice la báscula en zonas potencialmente explosivas, ya que no está protegida de explosiones.



3 Entrega

Las básculas electrónicas AKS son inspeccionadas en fábrica para comprobar que esté libre de fallos y su integridad. Sin embargo, compruebe la entrega utilizando la siguiente lista:

- 1x báscula electrónica AKS (Fig. 01)
- 3x baterías (LR 6 tamaño AA)
- 2x pernos 10mm (Fig. 01)
- 2x placa de bloqueo (Fig. 01)
- 1x perno de retención, superior (Fig. 01)
- 1x perno de retención, inferior con base (Fig. 01)
- 1x manual de usuario

Perno de retención, superior

bascula electrónica

Pasador 10mm

placa de bloqueo

Perno de retención, inferior (con base)

Fig. 01

4 Montaje

Preparación:

1. Extraiga primero la percha de elevación de la grúa AKS. Separe la placa de bloqueo del perno del soporte al final del brazo elevador (Fig. 02)
2. Sujete la percha de elevación con una mano y extraiga el pasador de 10mm con la otra mano. Atención: No deje caer la percha. Riesgo de daños!

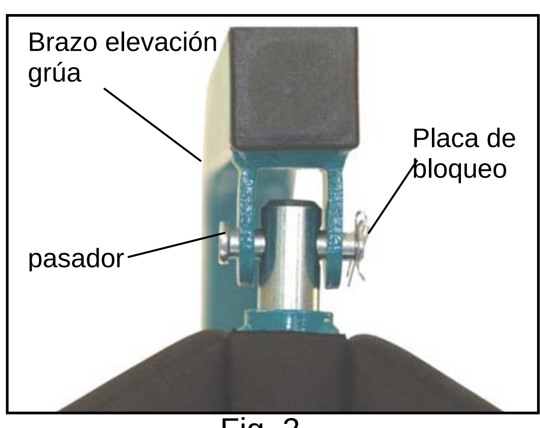


Fig. 2

3. Extraiga la percha suelta del brazo de la grúa. Coloque las piezas a un lado y extraiga el perno de retención con base de la percha de elevación.

Acoplamiento

1. Saque la báscula electrónica de su envoltorio con cuidado. Inserte las baterías según apartado 6 para ponerlo en marcha.
2. Coloque el “perno de retención, superior” en el orificio superior de la báscula hasta que coincidan los agujeros.
3. Coja un tornillo de 10mm nuevo del embalaje y empújelo a través del perno de retención y del orificio superior de la báscula electrónica.
4. Fije este perno utilizando una placa de bloqueo del embalaje.
5. Monte la báscula electrónica en el brazo de elevación de la grúa insertando el “perno de retención, superior” en la horquilla del final del brazo de la grúa y fíjelo con el pasador de 10mm.
6. Asegúrelo con una placa de bloqueo.
7. Coja el nuevo perno de retención de 20mm con base del embalaje y empújelo en la percha de elevación AKS desde atrás.
8. Sujete el “perno de retención, inferior” en la percha y empújelo en el orificio inferior de la báscula electrónica hasta que coincidan los agujeros. Fije la conexión con un pasador de 10mm y asegúrelo con una placa de bloqueo.
9. Finalmente, compruebe que todos los elementos de bloqueo están montados correctamente. La báscula montada debe ser como la mostrada en la Fig. 03.





5 Funcionamiento

5.1 Botones y sus funciones

Los tres botones de la báscula electrónica AKS están señalados con “encendido/ apagado/ tara”, “mantener” y “unidad” (Fig. 04):



Fig. 04

“encendido/ apagado/ tara” (1 Fig. 04)

Pulsando este botón se enciende la báscula.

Si desea apagar la báscula, pulse durante unos segundos hasta que la pantalla se apague.

En caso de no utilizar la báscula, ésta se apagará automáticamente después de aprox. 4 minutos para conservar las baterías. Esta función se puede desactivar. Para ello véase **apartado 5.6.2.**

“Tara”: resta los equipos conectados adicionales del peso final.

Si cuelga un objeto, por ejemplo un arnés, con la báscula encendida, su peso se mostrará. Si pulsa el botón “encendido/ apagado/ tara” la báscula se pondrá a cero. El peso del arnés no se vuelve a tener en cuenta.

botón “unidad” (2 Fig. 04)

La báscula electrónica puede mostrar el resultado de la medición en tres unidades diferentes.

Unidad	Mostrado cuando se enciende
Newton (N)	0
Libras (lb)	0
Kilogramos (kg)	0.0

Asegúrese que las comparaciones de las medidas y las tendencias del peso de la persona se muestran siempre en la misma unidad.

Ajuste la pantalla a la unidad de medida deseada presionando el botón “unidad”. La unidad de medida activa se indica con un pequeño triangulo ▶ .

botón “mantener” (3 Fig. 04)

Los valores del peso pueden mostrarse fijos en la pantalla usando el botón “mantener”.

Pulsar el botón "mantener" tiene diferentes efectos dependiendo de la función (programa) que se encuentra en la báscula.

Funciones:

H1	El valor del peso se mantiene durante 5 segundos después de pulsar el botón "mantener"
H2	El valor del peso se mantiene hasta que se pulse un botón después de pulsar el botón "mantener"
H3	El valor del peso se mantiene automáticamente durante 5 segundos después de alcanzar un valor fijo. Si el peso no cambia después de 5 segundos, el valor se mantiene de nuevo durante 5 segundos.
H4	El valor del peso se mantiene automáticamente después de alcanzar un valor estable hasta que se pulse un botón
H5	No utilizar
H6	No utilizar

Cambie las funciones de la siguiente manera:

Mantenga pulsado el botón "mantener" durante unos segundos hasta que se muestre el actual programa de pesaje.
Cambie entre los programas de pesaje pulsando brevemente el botón "encendido/ apagado/ tara". Repita este proceso hasta que se muestre el programa deseado. Pulse el botón "mantener" para confirmar el programa y volver a la pantalla normal.

Atención: solo use los programas del H1 al H4.

5.2 Pasos para medir el peso

Los siguientes pasos de los **apartados 5.3** hasta **5.7** contienen información importante para un uso seguro y unos resultados precisos de medición de la báscula.

5.3 Condiciones de funcionamiento

Cumpla siempre con las siguientes condiciones ambientales para la báscula electrónica:

temperatura entre 0º C y 30º C, relativos a la humedad entre 20% y 80%, no condensado, presión del aire 700hPa hasta 1060 hPa.

5.4 Requisitos para los resultados de medición precisos

Cumpla con los siguientes requisitos para unos resultados de pesaje precisos y fiables:

- Asegúrese que la báscula electrónica está ajustada a la posición de uso como se describe en el **apartado 5.5.**



- Deje “calentar” la báscula electrónica AKS durante al menos tres minutos antes de utilizar para adaptarla a las condiciones climáticas en el lugar donde se va a utilizar.
- No utilice la báscula en caso de fuertes fluctuaciones de temperaturas, por ejemplo cerca de radiadores o en caso de luz solar directa.
- No utilice la báscula en caso de fuertes corrientes de aire, por ejemplo debido a puertas o ventanas abiertas.
- No utilice la báscula si hay vibraciones u oscilaciones en la báscula.
- No exponga la báscula a fuerte humedad por periodos largos. Puede crearse condensación (de humedad relativa a la báscula) si la báscula fría se lleva a un ambiente significativamente caliente. En este caso, aclimate la báscula a la temperatura de la habitación durante 2 horas antes de utilizar.
- Evite cargar estáticamente la báscula, el arnés y la persona incluida su ropa.
- Campos electromagnéticos u otro equipo eléctrico de las proximidades, influyen en los resultados de pesaje, apague el equipo eléctrico o cambie la grúa de ubicación.
- Tare la percha y el arnés del paciente según las instrucciones en el **apartado 5.6.**

5.5 Ajustes

El proceso de ajuste debe realizarse durante la puesta en marcha inicial, después de cada cambio de ubicación y en fluctuaciones de la temperatura ambiente.

Para ello utilice un ajuste de peso de exactamente 100kg (no incluido).

Deje aclimatar la báscula como mínimo un minuto.

Encienda la báscula. Presione el botón “unidad” y manténgalo pulsado hasta que aparezca “CAL” en la pantalla. Después se mostrará el valor exacto del ajuste de peso.

Ahora alcance los 100kg de peso; se muestra “F” un poco después. La báscula está ajustada.

En el caso de un error de ajuste o un ajuste de peso incorrecto, se muestra “E” y debe repetir el proceso de ajuste.

5.6 Tara

5.6.1 Proceso de tara

Tare la percha de elevación con el arnés antes de empezar con el proceso de pesaje.

Para ello, encienda la báscula con el botón izquierdo “encendido/ apagado/ tara” con la percha y el arnés colocados y espero hasta que aparezca 0 o 0.0 en la

pantalla. La báscula está a cero encendiéndola con la carga adicional sin calibrar. Ajuste la pantalla a kg pulsando el botón “unidad”.

La percha y el arnés ya no se añadirán a la persona que se pesará.

Si quiere añadir un arnés diferente, realice la tara del siguiente modo; coloque el otro arnés; pulse el botón “encendido/apagado/tara”. Aparece 0.0 de nuevo y el nuevo arnés ya está cargado sin calibrar.

5.6.2 Desactivar el apagado automático

Si colocar el arnés le toma cierto tiempo y la báscula se apaga, se pierde la tara.

Desactive el apagado automático en el menú siguiendo estos pasos:

1. Cuando la báscula se apague, pulse el botón “mantener” y manténgalo pulsado.
2. No suelte el botón “mantener” y pulse el botón “encendido/apagado/tara” y manténgalo pulsado.
3. Mantenga el botón “encendido/ apagado/ tara” pulsado, y suelte el botón “mantener”.
4. Vuelva a pulsar el botón “mantener” de nuevo.
5. Mantenga ambos botones pulsados hasta que aparezca “tr” en la pantalla.
6. Suelte ambos botones. La báscula aparece en el menú.
7. Usando el botón “encendido/apagado/tara”, puede seleccionar entre las siguientes funciones: tr (seguimiento cero), AF (apagado automático) y rST (resetea los ajustes de fábrica).
8. Seleccione AF.
9. Confirme la función seleccionada con el botón “mantener”.
10. El ajuste actual “ON” (encendido) se mostrará en la pantalla.
11. Puede escoger entre “ON” y “OFF” usando el botón “encendido/apagado/tara”.
12. Seleccione “OFF” (apagado).
13. Confirme la selección con el botón “mantener”.

La báscula vuelve al modo de pesaje automáticamente. Ahora puede realizar la tara de la percha y del arnés y colocar el arnés al paciente tranquilamente.

Recuerde que debe apagar la báscula. Activando el apagado automático de nuevo es posible en cualquier momento realizando los pasos del 1 al 13.



5.7 Proceso de pesaje

Encienda la báscula pulsando el botón “encendido/ apagado/ tara”. Aparece 0.0 en la pantalla.

Eleve la persona que va a ser pesada con el arnés adecuado, puede leer el peso en la pantalla, retener el resultado como se describe en el apartado 5 o mantener la función.

Eleve la persona hasta que quede suspendida libremente.

Nunca cargue la báscula con más de 150kg de peso.

Saque la báscula una vez haya terminado el pesaje. No se permiten los procesos de elevado y posicionamiento del paciente con la báscula instalada.

Si se excede el peso máximo, aparece la letra “E” en la pantalla. En este caso, suspenda la medición de peso bajando la persona de nuevo.

6 Colocar / reemplazar las pilas

Deslice hacia fuera la tapa de las pilas en la parte trasera de la báscula. Inserte 3 pilas, tipo LR 6 tamaño AA como especifican los símbolos en el compartimiento de las pilas. Vuelva a poner la tapa de nuevo.

Si las pilas están descargadas, aparece “LO” en la pantalla. En este caso, apague la báscula pulsando el botón “encendido/apagado/tara” y cambie las pilas tal y como se describe arriba.

7 Limpieza

No utilice agentes de limpieza agresivos (como por ejemplo disolventes) para limpiar la báscula. Solo utilice paños húmedos con una solución jabonosa suave. Asegúrese que el líquido no penetra en la caja y después frote con un paño seco suave.

8 Mantenimiento

Revise la báscula eléctrica AKS anualmente y después de reutilizar.

8.1 Instrucciones de mantenimiento general

El interior de la báscula es libre de mantenimiento. Solo debe abrirse por técnicos especializados.

8.2 Plan de mantenimiento

Pos.	Punto de control	ok
1	**Comprobación de las condiciones básicas**	
1.1	Uso apropiado y seguro	
1.2	Caracteres legibles	
1.3	Uso con los accesorios originales y grúas AKS	
1.4	Manual de instrucciones presente	
2	**Inspección visual**	
2.1	No hay suciedad	
2.2	Caja no dañada, tapa de la batería presente	
2.3	No hay daños en los soportes de carga y accesorios	
2.4	Pantalla legible, no hay indicios de humedad en el interior	
3	**Comprobación del funcionamiento**	
3.1	Las funciones “encendido/apagado/tara”, “mantener” y “unidad” funcionan sin error	
3.2	Las pilas no están dañadas, no están descargadas, inspección según apartado 6	
4	**Precisión /ajuste**	
4.1	Exactitud de medición comprobada con 100kg de peso	
5	**Evaluación total**	

Báscula ok		Fecha	Empresa	Verificador	Firma
SI	NO				

9 Almacenamiento

En caso de almacenarlo durante largo tiempo o no usarlo, extraiga las baterías de la báscula y almacénela en su embalaje original. Cualquier posible devolución debe hacerse utilizando el embalaje original.

10 Eliminación

Una vez que la grúa haya finalizado su vida útil elimine los componentes correctamente según las regulaciones legales del lugar de uso. Primero extraiga las pilas y recíclelas.

11 Garantía

Nos hacemos cargo de la garantía de calidad de la báscula electrónica en el marco de nuestras condiciones de suministro de pago. Otorgamos a partir de la fecha de compra una garantía de fábrica de 24 meses sobre fallos de material.

La garantía se anula en caso de apertura y uso inadecuado de la báscula y en el caso de no seguir las instrucciones de uso.



12 Solucionar problemas

Error	Causas posibles	Solución
No aparece nada en la pantalla	La báscula no está encendida	Encienda la báscula
	Pilas descargadas o mal colocadas	Ponga pilas nuevas o colóquelas correctamente.
	No hay pilas	Coloque pilas
El peso mostrado cambia continuamente	No se han tomado en cuenta los requisitos del apartado 5.4	Compruebe los requisitos del apartado 5.4
El resultado de la medición de peso es obviamente incorrecto	Tara de los accesorios no realizada	Siga los pasos del apartado 5.6
	Fluctuaciones de temperatura	Compruebe los requisitos según el apartado 5.4
	La báscula no está ajustada	Siga los pasos del apartado 5.5
	Campos electromagnéticos	Observe los puntos 7 y 8 del apartado 5.4

13 Datos técnicos

Datos técnicos	
	La báscula no puede calibrarse!
Rango de peso:	0kg a 200kg
Precisión de la lectura:	0,5kg
Carga máx. permitida:	150kg
Fuente de alimentación:	3x pilas tipo AA LR6 alcalina 1.5V
Dimensiones:	150mm x 80mm x 45mm
Largo instalado (incluye los pernos):	192mm
Peso (solo báscula):	0,27kg
Peso (báscula con pernos):	0,74kg
Condiciones de funcionamiento:	- temperatura ambiente de 0ºC a 30ºC - humedad relativa de 20% a 80% - presión del aire de 700hPa a 1060 hPa
Tipo de protección:	IP X0

Todas las piezas y datos están sometidos al desarrollo constante pudiendo por ello diferir de las informaciones proporcionadas.

Por favor escriba aquí el número de serie de su báscula AKS:

Número de serie: ______________________________

Por favor escriba aquí el año de fabricación de su báscula AKS:

Año de fabricación: ______________________________

Por favor escriba aquí el número de teléfono y el nombre de la persona de contacto de su distribuidor especializado AKS:

Nombre: ______________________________

Número de teléfono: ______________________________

Notas:



Importado por:
Ayudas Dinámicas
c/Llobregat, 12 Polígono Industrial URVASA
08130 Santa Perpètua (Barcelona) ESPAÑA
tel. 935 74 74 74 fax. 935 74 74 75
info@ayudasdinamicas.com
www.ayudasdinamicas.com




aks
aktuelle krankenpflege systeme